

**Inovace oboru čínská filologie
na Univerzitě Palackého v Olomouci se
zaměřením na uplatnění absolventů v praxi**

Reg. č. CZ.1.07/2.2.00/15.0289

Veronika Saksová

*Tento projekt je spolufinancován Evropským sociálním fondem
a státním rozpočtem České republiky.*

**čínština
pro praxi**



<http://cinstina.upol.cz>



**evropský
sociální
fond v ČR**



**EVROPSKÁ UNIE
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY**



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ



činnostina
pro praxi



<http://cinstina.upol.cz>



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

O firmě

- Strojírenská společnost
- Benešov u Prahy
- Historie:
 - 1984 - vybudována jako závod na výrobu formovací techniky
 - 1991- transformována na „Stavební stroje Benešov“
 - 1996 - privatizována společností BEST s.r.o.
 - 2002 - akciová společnost Baest

Výroba

➤ V současné době firma vyrábí a dodává:

- Ocelové svařované konstrukce
- Komponenty pro stavební a speciální jeřáby
- Tlakové nádoby
- Nádrže pro průmysl
- Zařízení pro energetiku a ekologii



PRAXE

náplň práce

- Překlad webových stránek svářečské školy do angličtiny a čínštiny
- Uspořádávání dokumentů čínských pracovníků
- Upravování a aktualizace DPČ, HPP
- Překládání dotazníků

PRAXE

náplň práce

- Vyplňování žádostí pro povolení dlouhodobého pobytu na základě přeložených dotazníků
- Utváření seznamu použitých slovíček
- Korektura směrnic a jejich překlad do angličtiny

Přínos praxe

- Možnost pozorovat chod velké firmy
 - Účast na školeních a zasedáních
 - Firemní prostředí, kolektiv
- Obohacení slovní zásoby – dokumenty, překlady, kontakt s Číňany
- Možnost nahlédnout do dokumentace nutné k příjezdu čínských pracovníků